联合国 A/69/PV72



第六十九届会议

正式记录

第七十二次全体会议 2014年12月15日星期一上午10时举行 纽约

主席: 库泰萨先生.....(乌干达)

副主席门多萨·穆拉先生(葡萄牙)主持会 议。

上午10时05分开会。

议程项目3(续)

出席大会第五十九届会议各国代表的全权证书

(b) 全权证书委员会的报告(A/69/617)

代理主席(以英语发言): 大会面前摆着全 权证书委员会在其报告第11段中建议的一项决议草 案。该决议草案内容如下:

"大会,

审议了全权证书委员会的报告及其中所载 建议,

核可全权证书委员会的报告。"

我现在请全权证书委员会主席发言,介绍委员 会的报告及其中所载的决议草案。

穆明先生(孟加拉国),全权证书委员会主席 (以英语发言): 我荣幸地介绍载于文件A/69/617 的全权证书委员会关于出席大会第六十九届会议各 会员国代表的全权证书的报告。

委员会在其2014年11月25日的会议上审议了 各国代表的全权证书,高兴地未经表决通过了一项 关于接受全权证书的决议。我愿指出, 自全权证书 委员会开会以来,下列会员国按照大会议事规则第 27条所要求的形式提交了正式全权证书: 阿尔及利 亚、印度、尼日利亚、突尼斯和土耳其。

我现在高兴地把报告第11段中所载的委员会 建议提交大会审议, 其中建议大会通过核可全权证 书委员会报告的决议草案。最后,我谨郑重表示由 衷感谢委员会各成员和秘书处对我们工作的大力协 助。

代理主席(以英语发言): 大会现在将就全权 证书委员会在其报告第11段中建议的题为"出席大 会第六十九届会议的代表的全权证书"的决议草案 作出决定。我是否可以认为大会希望这样做?

决议草案获得通过(第69/138号决议)。

代理主席(以英语发言): 我请伊朗伊斯兰共 和国代表发言,就刚才通过的决议解释立场。

Dibaei先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语 发言): 我国代表团加入了通过第69/138号决议的 协商一致意见。然而, 我谨表示, 我国代表团对

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记 录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506)(verbatimrecords@un.org)。 更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org/)上重发。





A/69/617中所载报告的某些部分持保留意见,这些部分可能被理解为承认以色列政权。

代理主席(以英语发言): 我是否可以认为大会希望结束对议程项目3分项(b)的审议?

就这样决定。

议程项目14

和平文化

- (a) 秘书长的报告(A/69/413)
- (b) 决议草案(A/69/L. 34和A/69/L. 41)

代理主席(以英语发言): 我谨提请各位成员注意在文件A/69/382中分发的2014年9月12日秘书长给大会主席的信,其中转递不同文明联盟高级代表的第七次年度报告。

我现在请孟加拉国代表介绍决议草案 A/69/L.34。

穆明先生(孟加拉国)(以英语发言): 我荣幸地代表提案国介绍题为"贯彻落实《和平文化宣言》和《和平文化行动纲领》"的决议草案(A/69/L.34)。孟加拉国感到自豪的是,我们从2001年以来一直向大会介绍关于这一议程项目的决议草案。我们欣见案文已得到会员国的压倒性支持,而且每年都以协商一致方式获得通过。

和平文化是我们大家都非常关心的问题。和 平文化是全人类的愿望,也是《联合国宪章》的精 髓。促进和培养和平文化心态,是创造性化解分歧 和差异的核心所在。当今世界面临太多的分裂状态 和狭隘心态问题,这些问题扰乱并破坏我们谋求可 持续和平、稳定和进步的共同目标。全球各地的不 平等、歧视、误解、不容忍和仇恨正引发新的冲突 层面。毋庸置疑,迫切需要在世界各地建立和促进 和平文化,并且建立宽容、博爱、尊重他人以及尊 重多样性的心态,而不分种姓、信仰、肤色、种 族、族裔或宗教。 若要使世界秩序摆脱现有的混乱、不确定和充满暴力的状况,解决办法就是建设和平文化。尽管我们看到为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年已经结束,但我们现在比往年更需要维护并加强我们的决心。我们在纸上订立了令人印象深刻的框架,但是把它们转化为行动仍是一项具有挑战性的任务。因此,我们仍然需要每个人的大力支持和承诺。

我国代表团正是在此背景下提交了这项年度决议草案。我们感谢各会员国及其代表团积极参加谈判过程。我们感谢他们提供了宝贵意见与合作,这丰富了决议草案内容。今年,通过纳入促进和平文化方面的某些重要提法和要素,本决议草案得到加强。

例如,第一,决议草案欢迎按照第68/125号决议的设想,于9月9日成功举行由大会第六十八届会议主席召开的关于和平文化的大会高级别论坛。它具体提到会员国、国际组织和民间社会之间高级别和范围广泛的伙伴关系和包容性协作。决议草案还赞赏地欢迎论坛为《和平文化宣言》和《和平文化行动纲领》通过15周年开展的庆祝活动。

第二,决议草案确认妇女和青年为推动和平文 化所发挥的作用,特别是,包括在冲突后局势中, 妇女更积极地参与预防和解决冲突,参与促进和平 文化的活动,这具有重要意义。

第三,决议草案还注意到民间社会与各国政府的合作,采取措施提高公民能力,加强易受暴力威胁的脆弱民众的人身安全,促进和平解决争端。

第四,决议草案注意到在2015年后发展议程的背景下适当考虑到和平文化问题具有重要意义。

第五,决议草案请秘书长在现有资源范围内,就会员国和联合国所有相关实体为执行《和平文化行动纲领》所采取的行动,向大会第七十届会议提出报告。

9月9日大会第六十八届会议主席组织的关于和平文化的高级别论坛,为我们提供了独特机会,让会员国和利益攸关方汇聚一堂,重振我们促进和平文化的共同事业。该论坛特别重要,因为它为《和平文化宣言》和《和平文化行动纲领》通过15周年举办了庆祝活动,它还特别重视妇女和年轻人的作用以及全球公民促进和平文化的现实意义。

高级别活动期间表现出的热情激励会员国继续召开该论坛。每年举办这样的活动,并不一定给联合国预算增加费用,但将向世人特别是年轻人传达一个强烈的信息,即,联合国确实致力于培养一种和平文化,以便帮助培养一种博爱和尊重人类同胞的心态,摆脱仇恨、不容忍、误解、战争和暴力心态。我们期待大会主席在第六十九届会议期间召开和平文化高级别论坛会议,并希望它将对促进人人享有的造福于民、有利于地球、包容、和平以及可持续世界的和平文化作出有意义的贡献。

每年,该决议草案获得许多会员国的支持。我高兴地指出,今年大约有100个国家成为这项重要决议草案的提案国。今年的一个重要事态发展是,该草案获得了广泛和跨区域的提案支持。我们真诚感谢并赞扬所有提案国的支持和承诺,特别是首次成为该草案提案国的国家。

我相信并希望,有一天不仅所有代表团将出面成为决议草案的提案国,而且更重要的是,每个国家、每个社会、每家每户都将把和平文化的精神和思想付诸实践,以达到我们珍视的为所有国家实现可持续和平、稳定及繁荣的目标。抱着这一愿望,我希望,我们将能够像往年那样以协商一致方式通过该决议草案。

代理主席(以英语发言): 我现在请巴基斯坦 代表发言介绍决议草案A/69/L.41。

马苏德·汗先生(巴基斯坦)(以英语发言):我非常荣幸地同菲律宾常驻代表利夫兰· 卡瓦克图兰先生一道介绍题为 "为了和平而促进 宗教间和文化间的对话、了解与合作"的决议草案 (A/69/L.41)。

在与参加谈判的会员国进行最后一分钟协商之后,协调者同意对决议草案的案文作出下列修正。

在第5序言段之后将加入一个新的序言段,内容是"又回顾其关于构建一个反对暴力和暴力极端主义的世界的第68/127号决议"。

在目前的第16序言段的第一行,删去"注意到"等字,改为"欢迎"。

在第11段最后一行,删去"吁请会员国创造条件,使人们听到温和派的声音"等字,改为"酌情鼓励作出努力,使人们听到温和派的声音"。

我感谢所有积极参加关于今年决议草案的谈判并提出建设性建议以充实草案内容的会员国。 我也感谢秘书长提出有关该议程项目的全面报告 (A/69/413),其中描述了去年通过的第68/126号 决议的执行进展情况。

我们赞赏教科文组织发挥的领导作用以及联合国不同文明联盟对促进国家、区域和国际各级的宗教间和文化间对话作出的宝贵贡献。我们特别欢迎教科文组织执行局通过了《国际文化和睦十年行动计划》。该计划提供了一个极好的机会,以便采取切实步骤通过教育、文化和媒体来促进宗教间和文化间对话,并强调青年男女参与对话进程。我们希望,会员国和联合国相关机构将实施支持该《行动计划》的适当的方案和活动。

当今世界饱受各种新旧破坏性冲突的困扰,跨越宗教和文明断层线的挥之不去的猜疑和不信任助长了这种冲突。这些冲突不仅造成巨大的人类痛苦和经济损失,而且还阻挠世界不同区域和国家之间的友好交往和社会经济合作。我们还在世界不同地区看到日益增长的仇外心理和宗教不容忍趋势,以及新的极端主义意识形态的出现。

14-69514 3/21

在全球化世界上即将到来的文明冲突既是可以避免的,也是可以逆转的。其中很大一部分原因可以追溯到世界不同宗教和文明之间在了解、信任和容忍方面越来越大的差距。极端主义和恐怖主义团体利用这一差距来宣传其自己的邪恶议程。因此,我们大家必须加强旨在促进所有宗教和文明之间对话与了解的机制和行动,以便恢复和谐并加强和平及发展合作。

不同宗教及文化尽管存在差异,但有着很多实际上可以使我们团结起来的共同点。我们需要发扬光大这些共同价值观。文化多样性可转化为促进合作、社会经济发展以及国际和谐的积极力量。为了这样做,我们将必须携手消除成见、偏见和定型观念,并在所有层次上开展跨越文化和宗教分割线的真正和建设性的对话。应当以有条不紊、多层次和包容各方的方式进行对话。对话应当包括宗教和社区领袖、民间社会以及学术机构。

对话的最终目标应当是通过更好的了解、温和态度和全球和平文化来防止冲突和促进和平与和谐。我们认为,通过加强对话和更好的了解,就能够实现一个以和平共处和求同存异支柱为牢固基础的多样化但和谐与和平的世界的目标。我们希望,大会将再次一致支持该决议草案。

卡瓦克图兰先生(菲律宾)(以英语发言): 菲律宾与我们的共同协调者巴基斯坦一道介绍在议程项目14"和平文化"之下的载于文件A/69/L.41中关于为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作的决议草案,正如巴基斯坦大使口头介绍的那样,在与参加谈判的会员国进行最后一分钟的协商之后,对草案作了修正,包括增加新的第5序言段和对第11段作了某些改动。

今年,我们正在庆祝该决议十周年。我们以教科文组织在3月通过《国际文化和睦十年行动计划》来庆祝这个周年是恰当的。因此,决议草案鼓励会员国和相关的政府间和非政府组织开展支持《行动计划》的活动。

除继续确认经济和社会事务部经济及社会理事会支助和协调办公室作为秘书处内这一问题的协调单位发挥着宝贵作用外,决议草案加强了其对作为执行决议草案和《行动计划》牵头机构的教科文组织的工作和活动的支持。它尤其欢迎教科文组织的和平与对话电子门户网站作为通过信息技术促进宗教间和文化间对话的手段。在同青年接触方面,这一工具特别切合实际。

决议草案还继续欢迎联合国不同文明联盟不断深入参与,并欢迎2014年8月28日至30日在印度尼西亚巴厘举行的联合国不同文明联盟第六次全球论坛通过了主题为"异中求同:倡导多样性,弘扬共同的价值观"的《巴厘宣言》。

我对我们在促进宗教间和文化间对话方面所作 持续努力的价值以及此类对话作为公正与持久和平 基础的价值怎么强调都不为过。在我们临近特别重 要的2015年时,决议草案确认在目前关于2015年后 发展议程的讨论中适当考虑到文化的重要性。没有 和平,就不可能有可持续发展。

在菲律宾的棉兰老岛,我们就看到了这一点。 在那里,意在解决持续多年冲突的和平谈判只是在 所有利益攸关方都认识到以下这一点时才取得了成功:和平必须同发展携手并进,而只有当我们开展 宗教间和文化间对话时,和平才会到来。这是政府 和摩洛伊斯兰解放阵线于3月份签署的《关于班沙摩 洛的全面协定》之所以成功缔结的核心所在。除其 他外,一系列主教一乌里玛会议推进了这一进程。 其中几次会议是在巴基斯坦举行的。我们希望其他 国家能够利用这些会议作为信仰间对话的模式。

鉴于现代世界的各种挑战和复杂性,事实上还有最近出现的复杂化状况,追求普遍和平并非易事。这也不是一个短期议题或目标。因此,我们认为,确定需要相互理解我们在宗教与文化方面的多样性和需要每年都开展不同文明的对话,对于和平文化是不可或缺的。

我们还认为,宗教间和文化间对话是一个不能 孤立对待或单独存在的议题。这一议程项目下的各 项倡议和其他决议,包括这项关于和平文化的决议 草案,相互补充,相互促进,因为它们涉及这一议 题的不同层面。此时此刻,请允许我们感谢历来联 署和支持这一决议草案的会员国,同时也欢迎和感 谢首次联署这一决议草案的会员国。

最后,我们要感谢所有积极参加讨论作并表现 出诚意、灵活性、建设性和合作的代表团。同巴基 斯坦一道,菲律宾代表团和其他提案国提出这项决 议草案供大会以协商一致方式通过。

金女士(圣文森特和格林纳丁斯)(以英语发言): 我谨代表加勒比共同体(加共体)14个成员国在大会发言,讨论题为"和平文化"的议程项目14。

加共体借此机会感谢秘书长编写和提交该报告(A/69/413),以指导我们对这一议程项目的审议。加共体还要感谢教科文组织和联合国各实体致力于弘扬和平文化价值观。我们生活在全球化不断加强和相互依存不断加深的时代。由于加共体本身就是文化多样性的统一体,我们确认促进宗教间和文化间对话的重要性。加共体认为,和平解决冲突和消除分歧,对于社会和经济发展至关重要。

各国之间和各国内部存在的差异仍然是全球性的关切。贫穷以及社会和收入的不平等仍然存在,从而造成不满和不容忍情绪不断增长。加共体认为,2015年后发展议程必需处理各国之间不断加剧的不平等,并确保全球化惠及所有国家而不只是少数几个挑选出来的国家。根据其依照《联合国宪章》所承担的义务,联合国必须是在不公正的全球化体系背景下促进平等与公平的力量。联合国必须力求确保在我们全球大家庭所有行为体中间均衡、有效和一贯地适用规则。

秘书长的报告指出,在越来越多样化和越来越 相互关联的社会里,文化和宗教差异处于最前列。 必需让人们具备必要的能力,以便在多样性中抑制 仇恨言论、挑战一层不变的定势和促进和平共存。 必须对人们进行有关人人都要和平、容忍、合作、 和平对话和相互尊重等基本原则的教育。加共体认 为,弘扬这些价值观的最重要地方莫过于我们青年 中间。潘基文秘书长指出,通过教育,我们教导儿 童不要仇恨。通过教育,我们培养出本着智慧和同 情心行事的领导人。通过教育,我们建立真正、持 久的和平文化。

加共体坚信,教育能使我们对现实世界的看法 发生根本变化,因而是反抗压迫的强大武器。教育 增强权能。巴基斯坦的17岁教育活动家、最近被授 予诺贝尔和平奖的玛拉拉•尤萨法扎伊,就是这方面 一个闪亮的例子。马拉拉在其诺贝尔和平奖获奖感 言中说:

"为什么我们称之为强大的国家在制造战争方面如此有力而在实现和平方面却如此软弱?为什么发放枪支如此容易而发放书本却如此艰难?为什么,为什么制造坦克如此容易,而修建学校却如此艰难?

"我们生活在现代。我们认为没有什么 是不可能的。45年前我们就登上了月球,而且 可能不久就将登陆火星。那么,在这二十一世 纪,我们必须能够为每一名儿童提供优质教 育。

"我们必须工作,而不要等待。不只是政治人物和世界各国领导人,我们所有人,我,你,我们,都必须作出贡献。这是我们的职责。"

加共体希望,通过和平教育,我们能够创造 出容忍和合作的思维方式,并创造出持久的和平文 化。

伊斯梅尔先生(文莱达鲁萨兰国)(以英语发言): 我谨代表东南亚国家联盟(东盟)的10个成员国,即文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度尼西亚、

14-69514 5/21

老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、菲律宾、新加坡、泰国和越南发言。

首先,我谨感谢秘书长的全面报告,并赞扬菲律宾、巴基斯坦和孟加拉国努力协调促成关于宗教间和文化间对话的决议草案A/69/L.41和关于和平文化的决议草案A/69/L.34。

我们愿借此机会,就昨天悉尼发生的劫持人质事件,向澳大利亚政府和人民表达我们的支持。我们反对极端主义和激进主义,随时警惕,与国际社会团结一致,强烈谴责暴力恐怖行径。与此同时,我们也向同属东盟成员的印度尼西亚表示我们诚挚的同情和深切哀悼。12月12日星期五中爪哇发生山体滑坡事件,造成数人死亡。

东盟坚决奉行从本联盟成立起就向其成员国灌输的和平文化。正如1967年《曼谷宣言》第2段申明的那样,成立东盟的目的和宗旨是,

"通过在区域国家间关系中遵循正义和法 治并遵守《联合国宪章》原则,来促进区域和 平与稳定"。

东盟认为,灌输和平文化必须从青年人做起。 在这方面,我们建立了一个名为"东盟青年专业人 员志愿团"的区域方案,为包括农村发展、消除贫 困、教育、农业、卫生和环境问题等项目提供援 助。该方案旨在促进平等和相互尊重的价值观,通 过促进年轻人之间的对话和互动增进相互了解。

东盟目前正在努力争取到2015年建成东盟共同体,其特点是,不同背景、种族、语言、宗教和文化的人民和睦相处,努力建设和平与繁荣的共同未来。正如《东盟社会文化蓝图》所指出的那样,东盟社会共同体的特点将是

"建立区域应对复原文化,遵守商定原则,合作精神,集体责任,促进人与社会发展,尊重基本自由,性别平等,促进和保护人权与促进社会正义"。

这已在《东盟2020年展望》中得到确认,其中将东盟视为"东南亚各国和平、稳定与繁荣,团结一致为实现富有活力的发展和建设具有爱心的社会而携手合作的外向型共同体"。

我们认为,当今世界的真正分界线不再是在东西方、发达与发展中经济体,或穷国与富国之间, 更不是在不同信仰之间。相反,它是造成今天影响 我们的各种问题和挑战的温和派和极端分子之间的 差距。

我们理解,单靠东盟努力不能实现和平,非常需要所有国家之间的合作。因此,东盟将继续通过东盟主导的机制,包括在东盟区域论坛下的预防性外交和建立信任措施,与外部伙伴进行对话;通过维护温和价值观的全球温和派运动等倡议和平解决争端;并在安全、国防和灾害管理等非传统领域采取其他行动。

东盟成员国还在各种国家层面促使其他区域和国际组织的工作。我们尤其欢迎和支持在亚欧会议下举行信仰间对话的倡议,和7月在俄罗斯联邦圣彼得堡举行的亚欧会议文化间和宗教间对话高级别会议的宣言,其主题为"不同文明间和谐:可持续发展的必要条件"。我们也继续支持2010年在马尼拉举行的不同信仰间对话与合作促进和平与发展不结盟运动部长级特别会议建立的宗教间对话电子门户网站。特别是,我们也欢迎利用信息和通信技术对年轻人和民间社会所有成员进行宣传的倡议。

东盟还强调适当考虑和平文化对于实现千年发展目标和2015年后发展议程的重要性,因为如果没有和平,就没有发展。此外,上个月,东盟各国领导人在缅甸签署了《关于东盟共同体2015年后愿景的内比都宣言》,作为2015年后东盟全面路线图的基础。

因此,我们完全支持联合国努力促进和平文化,特别是通过由教科文组织与会员国和相关政府间和非政府组织协商制定、强调青年和妇女参与培育相互谅解和宽容的《2013-2022年国际文化和睦十

年行动纲领》; 教科文组织的外联和平与对话电子 门户网站; 和联合国不同文明联盟论坛促进不同文 明、文化、宗教和信仰之间相互谅解的工作。

东盟成员国还致力于促进和平文化,并一直积极参与诸如8月在印度尼西亚巴厘岛举行的不同文明联盟第六次全球论坛年会。

最后,东盟借此机会重申我们按照东盟基本原则和章程维护和平文化的承诺,并将继续发挥积极作用,奉行这一方针。我们也准备为此目的与所有区域和国际伙伴合作,协助联合国的工作。我们也愿与所有区域和国际伙伴一道努力,辅助联合国为此开展工作。

Lusananon女士(泰国)(以英语发言):泰国赞同文莱达鲁萨兰国常驻代表以东南亚国家联盟(东盟)名义所作的发言。

泰国感谢秘书长提交与促进和平文化和为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作有关的全面报告(A/69/413)。我们赞扬联合国各实体特别是教科文组织在促进和平文化方面作出承诺和发挥积极作用以及作出宝贵贡献。

在我们生活的世界上,各国社会多姿多彩,而且相互联系程度日益紧密。因此,我们大家必须欣赏并珍视这种多姿多彩之美,以便和平、和谐相处。然而,我们生活的世界渴望和平。不宽容、歧视、排斥、不平等和仇恨——这些只是其中几个问题——对和平与和谐构成严重威胁。任何国家单靠自己都无法克服此类威胁。国际社会必须共同努力在本国、区域和全球促进可持续的和平文化。

泰国内外政策的优先目标是加强温和的价值 观,从而推动不同文化、宗教和信仰加强了解和相 互尊重。社会中的每一个人都必须拥有识别和阻止 仇恨言论、成见和歧视的技能。我们强烈认为,表 达自由、人权和法治是在多文化社会培育和平与和 谐的沃土。 泰国遵守我们在各种框架内——其中包括东盟、亚欧会议、亚洲-中东对话和亚太区域宗教间对话——为开展对话、实施预防外交所作的国际承诺。2014年9月,在泰国举行了第五届东盟"桥梁——为建立和平文化开展对话"活动。该活动是国际和平基金会主办的"桥梁"系列活动的一部分,包括几次大型公开活动,这些活动将一直在泰国举行,直至2015年3月。该活动涉及政治、经济、科学、文化和媒体领域的各种问题,目的在于在全球化世界缩小分歧以及建设和平与发展文化。

我们积极参与各种国际对话与合作框架,并在 需要时随时随地尽我们所能促进全球和谐。在这方 面,泰国赞扬印度尼西亚政府在"求同存异"的主 题下主办第六届联合国不同文明联盟全球论坛。泰 国作为联合国不同文明联盟之友小组的原始成员, 一直主动积极地支持促进和平文化以及宗教间、信 仰间和文化间对话。

促进可持续的和平文化要求采取整体做法。 我要向大会谈谈我们在这方面的一些看法。首先, 必须调动会员国、联合国相关机构和所有相关利益 攸关方。泰国支持与各种行为体——无论是公共部 门还是私营部门、民间社会、媒体、学界、地方领 袖、宗教人物、妇女和青年——开展接触。我们特 别强调妇女作为和平与解决冲突的动力所发挥的作 用。媒体作为和平的载体在倡导和平文化方面也发 挥着不可或缺的作用。

第二,泰国认识到需要扩大宣传和平、宽容以及促进相互尊重分歧。我们对于弘扬建立和平和维持和平精神的宗教遭到曲解和歪曲,并成为暴力和恐怖主义的主要驱动因素感到震惊。所以,我们亟须促进真正理解各种宗教信仰的实质,反对支持暴力的思想。宗教领袖、学术界和媒体发挥建设性作用,可大有助于增强了解和弥合分歧。

第三,可以通过能力建设和教育开展促进和平 文化的工作。史学专家2014年9月在曼谷开会,讨论 如何提高各国对于东南亚共同历史的认识,改进历

14-69514 7/21

史课程的质量,从而鼓励该地区民众相互了解和尊重以及加强邻国关系。此外,还于2013年12月在曼谷举行了首届教科文组织全球公民教育论坛。

第四,我们需要加强对于青年的重视。推动和平理念成为青年文化的一部分,无疑将有助于实现我们的目标。为此,泰国不仅通过早期教育而且还通过政府机构、学术人士、非政府组织和当地社区组织的各种活动,非常积极地在青年当中促进和平文化。我们对于打造富有活力、具有前瞻性思想的新一代寄予厚望,在他们的文化里没有偏见和煽动仇恨的位置。

最后但并非最不重要的一点是,我们正目睹仇恨言论和煽动行为通过互联网在全球迅速扩散。我们需要制定更有效的政策,探索预防和打击此类恶意行为的新工具和新机制。

最后,泰国支持在本议程项目下提出的所有决议并是这些决议的共同提案国,以表明我们在这方面的决心。最后,我要重申,泰国承诺与国际社会密切合作,促进和平文化和不同文化之间的谅解。让我们用非暴力来反击暴力。让我们用和平来建设和平。

阿拉里先生(卡塔尔)(以阿拉伯语发言): 我对在大会就这一非常重要的项目发言感到高兴。 我感谢秘书长提交报告(A/69/413)。我还感谢不 同文明联盟高级代表纳西尔•阿卜杜勒阿齐兹•纳 赛尔先生提交报告并为加强和平文化作出努力和贡献。

我们饶有兴趣地阅读了教科文组织总干事关于 贯彻和执行和平文化问题决议和行动纲领的报告。 我们欢迎教科文组织在其所有工作领域为促进和平 和非暴力文化开展活动。

不用说,和平来之不易。没有保护和平的适 当气氛和条件,就不可能加强和平。和平文化基于 多项原则、价值观和人类行为,建立在反对使用武 力的基础上,并与发展和人权密切相关。卡塔尔国 认识到,要想建立和加强和平,就必须在若干领域 开展大量实际工作。我们在这些工作中的承诺基于 几大支柱,而这些支柱是我国外交政策的基础。因 此,我们为根据《联合国宪章》通过调解解决威胁 国际和平与安全的紧张局势,从而和平解决冲突作 出了巨大努力。

联合国对于在人人享有人权的基础上加强社会经济和人类发展的政府政策也起到影响。我们寻求加强民主、法治和善治,以及促进男女平等和打击恐怖主义、犯罪和腐败。我们特别重视加强社会各阶层对于国家各项工作的参与,尤其重视增强青年的能力,因为青年一代对于建设和平与繁荣的未来负有最大责任。3月25日和26日,我们举行了一次青年及其在加强对话价值方面作用的会议,代表许多文化和宗教信仰的逾350人与会。2013年4月23日至25日,我们举行了第十届多哈宗教间对话会议,主题是宗教间对话方面的最佳做法,并设立了表彰宗教间对话的年度全球奖。

卡塔尔国是推动支持和发展不同文明联盟的 首批国家之一。在打击两极分化和极端主义同时 加强宽容和文化多样性方面,我国发挥了重要作 用。2011年12月11日至13日,我们还主办了该联盟 第四次全球论坛。

教育是培养理解和平价值观并从中受益的一代人的主要方式之一。我们谋求促进教育,将其作为一项国家优先事项,把和平文化纳入我国的学校课程,而且有可喜的迹象表明我们在这一教育领域取得了进展。在国际层面,我国努力采取许多举措帮助儿童应对冲突的负面影响,如谢哈·莫萨·宾特·纳赛尔殿下发起的"教育至上"和"教育儿童"倡议,其宗旨是让备受战争和冲突蹂躏国家的数百万儿童能够接受优质初级教育。

最后,我们要指出,我们赞同秘书长的看法,即和平是2015年后发展议程的战略层面之一;并赞同教科文组织总干事的建议,即和平的定义不应仅

仅是没有冲突,而是意味着尊重和保障人民的三项合法权利--尊严、多样性和文化间的对话。

哈尼夫先生(马来西亚)(以英语发言): 首先,我谨感谢秘书长关于促进和平文化和为了和 平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作的报 告。该报告载于文件A/69/413。

马来西亚赞同文莱达鲁萨兰国代表以东南亚国 家联盟(东盟)名义所作的发言。

我国代表团愿重申遵守大会1999年通过的《联合国和平文化宣言和行动纲领》(第53/243号决议)基本原则的重要性。在这方面,国际社会应加强其目前的努力,弘扬和平文化并切实有效地落实《行动纲领》。

我们愿与其他会员国一道赞扬教科文组织、 联合国不同文明联盟及联合国其他实体的工作和倡议,包括亚洲-太平洋宗教间对话和东盟宗教间对话 等区域倡议。我谨表示我国感谢教科文组织总干事 成功地发起国际文化和睦十年(2013-2022年)。我 们对这一新的《行动计划》感到鼓舞,并且认为它 为确保重新关注文化间对话与和平文化提供了各种 机会。

我们注意到9月9日在联合国举行的和平文化高级别论坛的成果。我们还要肯定妇女和青年及非政府组织对和平文化的作用和贡献,并肯定全球公民意识作为一种途径对和平文化的作用和贡献。马来西亚将继续积极参与和支持促进和平文化和为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作。

我要回顾马来西亚总理在大会第六十五届会议上提议建立"全球温和派运动",并呼吁所有信仰和宗教的信徒包括其所有宗教和文化间方面共同对付极端主义(见A/65/PV.19,第19页)。马来西亚坚信与温和节制有关的方面以及对和平文化的弘扬最终将遏制极端主义和激进主义。我们希望我们的崇高努力最终将抗衡并压倒极端分子和激进分子的声音。要做到这一点,我们鼓励所有会员国共同努

力,在国内和国际上实行人民之间的和平文化和温 和节制。

我国代表团确认维持和平与和谐的重要性,以 防止阻碍各国发展努力的不稳定和不信任。我愿扼 要介绍马来西亚在弘扬和平文化方面的一些经验。 马来西亚是个多族裔、多文化和多宗教国家。为了 维护其各种族和族裔群体间的和平与和谐,它提出 了"一个马来西亚"构想,该构想在期望实现的积 极价值观基础上强调平衡、全面发展和弘扬文化和 道德规范。

我们认为我们目前促进和平文化、对话和思想交流的努力是促使不同群体、信仰和宗教之间相互谅解和相互认可的最佳途径。我们还应分享想法和知识,并发现也许能使不同群体紧密团结起来的共同点。我们坚信弘扬和平文化应该是个包容性的进程。因此,文化和价值观不同的人民之间的积极协作将有助于实现维护和促进全球和平与稳定的目标,这是促进经济和社会可持续发展的必要前提。

最后,马来西亚高兴地成为关于贯彻落实《和平文化宣言》和《和平文化行动纲领》的决议草案 A/69/L.34以及关于为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作的决议草案A/69/L.41的提案国。我们都想要一个没有暴力和战争的世界,并且想和平与和谐共处。为了实现这一目标,我们必须不懈地努力为我们的儿童和后代建设一个更加安全、更加和平的世界。

拉赫梅图林先生(哈萨克斯坦)(以 英语发言):我国代表团支持今天在议程项目"和平文化"下的两项决议草案(A/69/L.34和 A/69/L.41),因为它们推动了为促进各国内部和各 国间的谅解、宽容和团结业已采取的许多行动,因 各种纷争、冲突、恐怖主义和宗教不容忍而分崩离 析的当今世界亟需这样的行动。必须通过《宽容原 则宣言》、根据广泛的联合国促进不同文明间对话 纲领建立的不同文明联盟以及涉及文化与和平的所

14-69514 **9/21**

有其他法律文书和框架加强两项决议草案,以使其 卓有成效。

两项决议草案的执行工作要求在教科文组织牵 头下的联合国系统、其会员国、区域组织以及所有 其他利益攸关方采取协调有序的行动,以减少滋生 冲突的贫穷和促进包括妇女、青年和儿童在内的社 会各阶层的社会融合和包容、多元化和民主参与及 可持续发展。也必须注重土著人民、难民、流离失 所者以及移民。

今天,我们有机会通过教育、提倡价值观、适当使用新技术以及信息的传播和自由流通,尽量减少极端主义、偏见和成见。我们必须通过全面和彻底的裁军以及对包括小武器在内的所有大规模毁灭性武器实行有效的军备控制,努力建立持久的国际和平与安全。建立信任措施以及为预防冲突和谈判和平解决所作的努力,也是至关重要的。必须通过前战斗人员的复员和重返社会、收集武器方案、交流信息以及真相与和解委员会等措施,解决冲突后局势中产生的问题。

会员国的单独努力能够取得全球一级的进展,哈萨克斯坦在许多方面作出了值得关注的努力。我国大约有130个民族群体和将近20个不同的宗教派别,哈萨克斯坦建立了一个族裔间和宗教间对话的独特机制——哈萨克斯坦各民族大会,该机构在国家发展和决策方面发挥重要作用,包括直接参加我国议会的立法进程。

为了通过不同信仰和文化之间的这种对话来促进和平与稳定,2003年哈萨克斯坦总统发起了每三年举行一次的世界和传统宗教领袖大会。2012年5月第四届大会取得的成果是建立一个宗教领袖理事会,其重点是与联合国等其他论坛和国际组织的合作。2015年的大会第五届会议将注重宗教和政治领袖之间更密切的对话。我们期待加强该大会与联合国不同文明联盟之间的合作,以通过文化间和宗教间对话,进一步促进和平与稳定。

哈萨克斯坦作为2010年欧洲安全与合作组织欧亚主席和2011-2012伊斯兰合作组织主席,继续促进区域和全球舞台上的宗教间对话。我国还实施了新的立法并建立了新的政府机构和机制。哈萨克斯坦高度致力于向儿童和年轻人提供道德和精神教育,以克服人类价值观的精神真空和加强社会的道德结构。这种做法保护人民免遭道德自毁和堕落的危险。

哈萨克斯坦还发起了国际文化和睦年以及随后在2011年11月教科文组织大会第三十六届会议上通过的2013-2022国际文化和睦十年。这为促进从容忍到实际和平文化等问题方面的进展,提供了十年的办事和活动空间。

哈萨克斯坦保证参加多边努力,通过在2015年 后发展阶段注重人的能力和加强各国人民的权利, 促进全球和谐与合作并加强每日和平。

拉塞尔先生(摩洛哥)(以法语发言): 我国代表团荣幸地参加今天关于和平文化的辩论会。我们借此机会感谢儿童基金会总干事伊琳娜·博科娃女士、联合国不同文明联盟前任高级代表若尔热·桑帕约先生以及联合国不同文明联盟高级代表纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔先生努力宣传和平文化、对话以及尊重差异。我们欢迎为采纳这些价值观和特别注重教育及青年参与所作的努力。我们还注意到秘书长关于联合国组织去年为促进文化间、文明间及宗教间对话所开展的主要活动的报告(A/69/413)。

由于各种分歧转移了我们对全球和平与安全 共同目标的注意力,当今世界正面临重大问题。尽 管为加强这些共同目标作出了许多努力,但我们遗 憾地注意到目前的不容忍、歧视、仇外心理、仇视 伊斯兰以及国家、种族及宗教之间紧张局势日益严 重,而和平仍然遥遥无期。为了确保各国及其人民 能够学会在多样化中共存,并使多样化成为精神、 文化和文明财富的来源,世界仍然有很长的路要 走。联合国也必须成为创造新的合作、团结和参与

形式的催化剂,以便实现人类的福祉和进步,并实现任何地方的所有人的和平与尊严。

我们大家在全球面临一个政治上和经济上的历史性转折点。为了对抗激进主义、恐怖主义、不同政见、分裂主义及蒙昧主义教义的吸引力,必须保留不同文明联盟等对话空间。通过留在这个联盟中并注重我们关于文化和睦、加强相互了解并反对少数具有极端意识形态的人劫持人质和绑架宗教信仰等基本目标,我们就能够实现我们的普遍目标。

在一些人决心造成意识形态和群体之间相互 对立的困难时期,不同文明联盟之友有责任继续清 醒、明智、坚定并且比以往更加务实地作出努力。 摩洛哥早就理解,必须采取独特的预防性战略,加 紧努力防止恐怖主义和宗教极端主义。这种去激进 化战略的基础是宗教安全、预防性安全以及人类发 展等三个方面。

摩洛哥在这个框架内为反恐斗争提供技术培训。通过在摩洛哥培训500名马里伊玛目,我们开始与马里一道执行该方案。科特迪瓦、尼日尔、突尼斯和几内亚等其他国家请求摩洛哥王国提供援助,让它们的伊玛目能够获得培训。主管该方案的捐赠部针对该领域中不断增长的需求,计划在非斯设立一个培训机构。此外,根据其经验、传统价值观和政治决心,摩洛哥始终努力维护非洲马格里布、欧洲-地中海区域和中东的和平与繁荣空间。

摩洛哥继续作出建设性努力,在所有文化空间建立友好睦邻和信任关系。摩洛哥将与教科文组织拉巴特办事处合作开展几项活动,以加强对文化多样性的保护并促进文化间及宗教间的多元化和对话。同样,摩洛哥经常呼吁通过对话促进文化,因为我国始终是向其他文明、文化和宗教开放的宽容和好客的乐土。正如穆罕默德六世国王陛下在2001年伊斯兰教育、科学及文化组织会议的发言中指出,

"自远古以来,摩洛哥一直是并且仍然是 容忍和合居的十字路口,理解和共存的天堂, 以及在不同文明、文化和各种社会之间构筑沟 通桥梁的出发点,无论这些社会有着什么不同 的宗教、信仰和族裔背景。"

本着这一精神,我们希望,文化和睦将大大有助于在所有会员国之间建立真正的容忍、对话和谅解文化,并为向其他人敞开胸怀和接受其具体特征创造良好的条件。

最后,摩洛哥很高兴成为分别题为"贯彻落实《和平文化宣言》和《和平文化行动纲领》"和"为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作"的第A/69/L.34号和第A/69/L.41号决议草案的提案国。我们敦促以协商一致意见通过这两项决议草案。

角茂先生(日本)(以英语发言): 日本谨表示,我们由衷感谢秘书长关于促进和平文化和为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作的报告(A/69/413)。我们还要表示,我们感谢孟加拉国代表介绍贯彻落实《和平文化宣言》和《和平文化行动纲领》的决议草案(A/69/L.34),感谢巴基斯坦和菲律宾代表介绍关于为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作的决议草案(A/69/L.41)。日本还要感谢参加上述这两项决议草案谈判的各国代表团的灵活性和他们对草案案文的宝贵贡献。

日本认为,妇女是和平的推动力量,可对预防和解决冲突作出重要的贡献。按照关于妇女与和平与安全的安全理事会第1325(2000)号决议,日本一直积极促进妇女在这些领域中的作用。此外,我们赞同其他许多代表团的意见,即和平有赖于后代。因此,我们非常重视通过教育宣传相关主题,在年轻人中间培养和平文化。诚如日本首相安倍晋三先生9月在大会发言指出,

"日本是一个始终努力从人们心中消除战争文化的国家,而且它将继续不遗余力地这样做" (A/69/PV.9、第30页)。

14-69514

本着同样的精神,日本欣然接受9月举行的和平 文化高级别论坛和论坛突出妇女和青年在推进和平 文化方面的作用。在这方面,关于贯彻落实《和平 文化宣言》和《和平文化行动纲领》的决议草案, 日本谨提请特别注意其序言部分第17段,其内容 是:

"确认妇女和青年为推动和平文化所发挥的作用,特别是,妇女应更积极地参与预防和解决冲突,参与促进和平文化的活动,这具有重要意义,包括在冲突后局势中。"

日本坚定地认为,妇女和青年对和平文化的 作用和贡献十分重要,这不仅是因为妇女和青年是 全球人口的重要组成部分,还因为他们是我们所追 求的心态、机构和文化方面那种变化的重要驱动力 量。

希阿里先生(突尼斯)(以阿拉伯语发言): 我谨感谢秘书长提交题为"促进和平文化和为了和 平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作"的 全面报告(A/69/413)。在这里,我们第一次看到 联合国教科文组织、不同文明联盟和所有联合国实 体开展活动,努力加强和平文化,执行已通过的计 划和决议。我也要赞扬纳西尔•阿卜杜勒阿齐兹•纳 赛尔先生执行2013-2018年战略计划。

《联合国宪章》序言确定,为了实现本组织的 崇高目标:

"我联合国人民……决心……力行容恕, 彼此以善邻之道,和睦相处,集中力量,以维 持国际和平及安全。"

同样,《教科文组织组织法》也申明:"战争起源于人之思想,故务须于人之思想中筑起保卫和平之屏障"。

在这方面,我谨表示,我们充分支持所有这些举措。在我们3000年的历史中,突尼斯曾经先后成为许多文化和宗教的家园。今天,它因其与非洲、欧洲和阿拉伯世界相关的战略位置,而成为各国之

间相互了解、和解和共存的桥梁。突尼斯的立场也 是因为它坚信必须扩大这些理念,以促进和平、宽 容和对话,在加强社会稳定和经济发展中强调人的 层面。

基于这些价值观,我们邀请所有国际实体、民间社会组织和私营部门传播这种各国人民、民族、文化和宗教间和解、对话与合作的文化,以受益于各种可用的框架和机制,尤其是联合国提供的框架和机制。鉴于今天极端主义、排外主义、激进主义和恐怖主义对和平与安全构成的威胁,这对于富有潜力的世界而言,尤其重要。我们始终支持教科文组织的重要作用,它通过各种方案,特别是通过其和平与非暴力文化方案及国际文化和睦十年(2013-2022年),传播和平与和解的文化。它们是教科文组织可用以促进和平与对话的两个重要框架。

突尼斯还要赞扬把文化纳入2015年后发展议程的做法。本着同样的精神,我们支持联合国不同文明联盟2013-2018年新战略计划,其中体现扩大联盟活动,以开发资源和执行计划的新概念。我们也赞赏该联盟目前正在努力实施具体项目,在区域和国家战略的基础上实现其目标。我们还要赞扬联合国开发计划署与我国所有各部门,包括青年方案开展伙伴合作。同样,我赞扬联合国其它实体和方案——特别是建设和平委员会——为加强和平文化所作的努力。该委员会在冲突后局势中发挥着十分重要的作用。

最后,我赞扬在我们当今世界宣传宽容和对话精神的所有努力,并重申突尼斯决心参与这些努力,发挥其在促进和平与安全方面一贯发挥的作用。

托莫·蒙特先生(喀麦隆)(以法语发言): 和平就像我们呼吸的氧气,在其存在的多数时候, 我们意识不到它有多么重要。有时,我们对它视而 不见。我们没有它时,就会意识到它非常重要,它 是推动经济、社会和文化进步的人类各方面活动

和我们各项事业——无论是个人事业,还是集体事业——的催化剂。

我们还用再次强调,为了充分体现和平的重要性,我国座右铭的第一个词就是"和平",然后才是"工作"和"祖国"吗?这几个词构成了一整套愿景和纲领。我们还用再次重申,多年来,我国参与联合国在世界若干地方的行动就是为了捍卫和平吗?

我们愿感谢秘书长就该问题提交文件A/69/413 所载的报告。在"2001-2010年世界儿童和平非暴力文化国际十年"结束四年后,我对和平文化仍是 我们国际社会关切的一个问题表示欢迎。喀麦隆赞 同秘书长的立场,即在制定2015年后发展议程时, 必须考虑到和平问题。我国认识到,《和平文化宣 言》和《和平文化行动纲领》对于全人类特别是后 代的重要性。

和教科文组织一样,我们坚信必须在人们心中树立起保卫和平的意识。我们积极参与了《行动纲领》。所以,我们赞同"教育高于一切"全球倡议。在这方面,我们将公民教育纳入学校正规课程,从小学——顺便说一句,该教育是义务性的,人人都可免费获取——低年级语文课程,直至中学最后一年。该纲领宣传谅解他人、宽容、了解和尊重人权和基本自由、接受分歧并视其为自我完善的源泉等价值观。这有助于加强和平、社会稳定、尊重多样性和相互尊重,促进有利于和平与谅解的环境。我不能不强调"教科文组织俱乐部"的重要性,初中生成立这些俱乐部是为了进一步宣传教科文组织倡导的价值观。

我愿强调,喀麦隆每年9月21日都和国际社会其它国家一起庆祝国际和平日,10月2日庆祝国际非暴力日。这两天是重申本组织珍视的价值观——没有它们人类就将处于险境——的一个机会。我所说的是我们为维护共同价值观——即维护和建设和平、预防冲突、裁军、可持续经济和社会发展、促进人的尊严和人权、民主、法治、善治、宽容、男女

平等、非暴力及和平解决分歧——所进行的共同斗争。

和平要想持久,就必须具有包容性。所以,必 须促进不同文化与宗教的和平共处。基督教团结对 话、宗教间对话和文化间对话为喀麦隆社会团结、 和谐和积极对话作出了宝贵贡献,而喀麦隆就是非 洲的一个缩影。它使我们得以对偏见进行质疑并加 强相互了解。在这方面,我们应当强调通过媒体以 及信息和通信技术开展教育和提高认识活动的重要 作用。

最后,和平是人们在日常生活中培育起来的。 要实现这一点,我们就需要在各个层面加强活动, 从而每天都在促进和享有和平方面取得进展。我呼 吁在座的各位为实现该目标继续共同努力。我们的 共同未来取决于此。 鉴于所有这些考虑,喀麦隆和 往年一样,加入为今天的决议草案(A/69/L.34和 A/69/L.41)的提案国。我们请求大会一致支持这两 项决议草案。

Agbang la先生(贝宁)(以法语发言): 我赞扬举行今天的会议,这让我们高兴地有机会处理我们这一集体组织非常关切的一个议题。本组织的任务就是促进国际和平与安全,因此,它也是开展这项工作的最好场所和框架。该议题也是对我们各国人民当前与未来十分重大的一个问题,它是一个永远值得我们回顾、强调、加深思考以及最重要的是为之共同努力的问题。

我国代表团欢迎联合国代表国际社会做出多方面的努力,以界定并采纳应作为各国人民和平共存的基础的原则与价值观。在这方面,大会已通过许多决议,我国也始终支持这些决议并成为其提案国。我高兴地特别指出第53/243 A、第53/243 B以及最重要的是大会于2012年12月通过的关于为了和平而促进宗教间与文化间对话、谅解与合作的第67/104号决议,还有宣布国际文化和睦十年(2013-2022年),它为我们提供了本着1989年《亚穆苏克

14-69514

罗宣言》的精神,共同努力以建设真正和平文化的框架和机会。

我国代表团愿赞扬联合国各主要机构和实体尽管面临各种困难,仍在实地出色工作,旨在把前述决议所阐述的理想与标准落到实处。我想到的特别是教科文组织在该问题上发挥的极其重要的作用和不同文明联盟的作用,后者自成立以来已证明了其在联合国系统中的适切性与作用。

我们还支持伊斯兰合作组织采取各种举措,促进宗教间对话和倡导和平文化。贝宁还理应赞赏一些民间社会架构、特别是阿卜杜拉·本·阿卜杜勒阿齐兹·沙特国王陛下成立的总部设在维也纳的宗教间与文化间对话中心和总部设在亚穆苏克罗的费利克斯·乌弗埃一博瓦尼和平研究基金会做出的具体贡献。

我要特别强调对话,包括宗教间与文化间对话,因为我的国家贝宁在该问题上有着丰富的经验,因而始终对此给予格外高度重视。我们谦恭地认为,正是这一事实使我们今天得以向其它国家、特别是非洲国家传达一种信息。如大会所知,无论是在非洲还是世界上任何其它地方,宗教在公共生活中的地位与作用都绝非简单。一方面是现代社会与各种宗教、无论是原始宗教还是书本宗教之间的关系,另一方面是这些宗教信奉者之间的关系,这些关系常常错综复杂。偏见、不满以及误解不断出现。

然而,如果我们仔细审视就会看到,不同宗教 间确实存在桥梁与融合点,这是能够加以培育的。 我们发现这一事实是因为我们打开了对话的空间, 使得各种宗教机构与信徒能够在尊重自身身份认同 的同时开展对话,以便增进对彼此的了解,讨论各 自的看法,澄清误解,推动彼此谅解,并肯定在社 区中共存的必要性。我们只有通过对青年进行容 忍、开放和跨文化主义方面的教育并在学校教授宗 教历史,才能加强对话。媒体、特别是社交网络也 要发挥作用, 因为它们可以是不容忍与仇恨的潜在推手, 也可以是文化和睦以促进和平的推动者。

我国代表团认为,要想建设一种和平文化,特别是在非洲,我们就必须联合起来,通过各种崭新和性质完全不同的举措,系统性地进行思考和采取行动。这些举措必须超出打击各种暴力极端主义、特别是那些具有宗教意味的极端主义所需的合法安全对策的范畴。只有开展系统和真诚的宗教间与文化间对话,才会帮助我们战胜这方面的灾难。

这正是贝宁共和国政府采取的通过宗教间与文化间对话来促进和平教育与发展的非洲举措的宗旨与范围。我们将于2015年5月26日至29日在在科托努主持的一个国际研讨会上正式启动该举措。该举措已经得到许多伙伴的支持,其中我愿肯定并感谢不同文明联盟、教科文组织、联合国开发计划署以及西非国家经济共同体。这是当今非洲的一个主要关切,也将是2015年1月下届非洲联盟各国元首与政府首脑会议所做决策的议题。其目的是处理非洲宗教极端主义的根源,从而打击这一现象的抬头。

与该举措同步采取的还有两项其它举措,即2007年8月20日和21日在教科文组织主持下在科托努举行的关于土著宗教、基督教以及伊斯兰教之间对话的国际研讨会,以及近期于2014年3月3日至5日在教皇促进宗教间对话委员会主席让-路易•托兰红衣主教主持下举行的关于宗教间对话的国际研讨会。

作为让大家预先了解科托努研讨会,我愿通知大会,贝宁代表团稍后将于下午1时15分至2时15分在托管理事会会议厅主办一场有关该举措的会外活动。在这次活动上,将向各位成员详细介绍该举措的来龙去脉。我们诚挚邀请所有理解这一崇高举措所带来远大前景的成员参加活动。我们需要他们的支持与贡献,以使该举措取得成功。

莱昂·冈萨雷斯先生(古巴)(以西班牙语发言):古巴高度重视本次辩论会。促进和平文化是联合国的精髓。本组织的创建者们在《宪章》中表达了各国人民拯救后代免遭战祸的愿望、他们对人

类尊严与价值的信念以及本着对自由更广泛的理解 推动社会进步与提高生活水准的必要性。在二十一 世纪的第二个十年,这些创始宗旨依然是联合国工 作背后的推动力。

古巴重审,它充分致力于奉行《联合国宪章》,包括其中所载的各项宗旨与原则。它强调, 在各领域弘扬和平文化的必要性激励了它在国际关系领域的工作。

正如大会在第68/125号决议中所强调和在今天 提出供通过的决议草案A/69/L.34中所重申的那样, 进一步加强两份文件提到的全球和平文化运动这一 目标非常有现实意义。需通过一整套价值观、传 统、行为和生活方式来朝全面弘扬和平文化的目标 迈进,联合国会员国把它们界定为和平文化理念的 一个部分,其基本要素除其他外包括:尊重生命; 制止暴力和通过教育、对话与合作来促进和实现非 暴力;依照《联合国宪章》和国际法,充分尊重各 国的主权、领土完整和政治独立及不干涉在根本上 隶属各国国内管辖权的事务的原则;致力于和平解 决冲突;努力满足今世后代对于发展和保护环境的 需要以及尊重和促进发展权。

弘扬和平文化需要对个人从儿时起就进行教育。在国家一级,学校、家庭以及全社会都有责任灌输推动和平文化所需的价值观、态度和行为。与此同时,必须在区域和国家层面配合采取类似的辅助活动。会员国有责任遵守《联合国宪章》以及它们加入的其它国际条约,这些条约是国际法的一部分。

通过在国际关系中威胁使用或使用武力无法实现和平文化。通过采取意图推翻根据在国民主权决定基础上所制订国内法合法组成的国家政府的行动无法促成和平文化。通过核武器的存在无法实现和平文化。在广岛和长崎核爆炸70年之后,这些武器威胁人类的存亡和环境,而且威力更大。任何大规模毁灭性武器都不符合和平文化。

通过经济、商业、金融或军事封锁来把一国的意图强加于别国人民,这种做法是犯罪,也不道德,阻碍朝和平文化取得进展。推动和平文化还需要明确谴责一切恐怖主义行径、方法和做法,并且采取具体行动来打击这些行径,无论其形式和表现如何,在何处发生,实施者是谁,其中包括国家恐怖主义。难以想像在人民遭受殖民主义压迫和被剥夺自决权和独立权的情况下会形成真正的和平文化。

拉丁美洲和加勒比地区走在采取措施来帮助加强和平文化的前列。例如,众所周知,我们这个地区通过《特拉特洛尔科条约》,建立了第一个人口密集无核武器地区,本地区所有会员国也都签署了《生物武器公约》。作为今年1月在哈瓦那举行的第二届拉丁美洲和加勒比国家共同体(拉加共同体)首脑会议的一个成果,通过宣布本地区为和平区,拉丁美洲和加勒比各国人民表明,他们致力于重申和平以及通过谈判解决冲突。这是对和平文化作出的真正贡献,也是具体的例子,说明如何能通过政治意愿来扫除对我们各国人民和平共处和实现团结的障碍。

兑先生(柬埔寨)(以英语发言):首先,我愿赞同文莱达鲁萨兰国常驻代表以东南亚国家联盟(东盟)名义所作的发言。我还要代表我国强调几点意见。

柬埔寨强调,和平文化是重要的,并且认为,世界各国人民应在心中珍视这一文化,因为我们认识到,爆发冲突和战争只需要几天时间,而实现和平则需要许多年。遗憾的是,我们看到,在世界上一些地区,武装冲突继续肆虐,夺走战斗人员和平民的生命,其中包括儿童。暴力极端主义仍是对和平与发展的威胁。

联合国在通过在冲突地区的各种活动和干预措施来遏制冲突和促进我们各国领导人商定的发展议程方面发挥着重要作用。我国认为,和平与发展密不可分。我们各方已商定把2015年后发展议程作为

14-69514 **15/21**

今后几年的主题,特别是为纪念联合国成立七十周 年来这样做。

柬埔寨是一个冲突后国家,我们近几十年来饱受战祸蹂躏,现在正在努力恢复,我们把和平文化视作自己的核心价值观,并且恪守《东盟宪章》和《联合国宪章》的原则。和平与稳定是东盟的长期目标。柬埔寨也高度重视通过每年在东盟框架中与我们所有对话伙伴举行的各种会议、东盟区域论坛、区域研讨会和讲习班来采取区域建立信任措施并开展预防性外交。《东南亚友好合作条约》是旨在促进和平友好与合作的法律手段,目前已有32个国家加入成为其缔约国,其它国家也在积极寻求加入,《条约》已变得更有普遍性。

柬埔寨欢迎在大会第五十五届会议上通过的第55/282号决议,该决议宣布设立国际和平日。今年9月21日,柬埔寨首相与国际社会一道纪念了这个国际日,他向全国发表讲话,指出了国际日的重要性,概述了柬埔寨取得的成就以及为遏制、减少和制止世界各地武装冲突与战争而作出的承诺。更重要的是,柬埔寨也欢迎宣布10月2日为国际非暴力日的第61/271号决议,这一天是为1947年印度国家独立而进行斗争的非暴力运动之父、圣雄甘地的生日。

战争导致民生凋敝,不能作为选项,必须通过建立信任措施以及尊重国际准则和法治来维护和平。因此,我国代表团赞赏地注意到秘书长的报告(A/69/413),其中强调了联合国各机构、特别是教科文组织为促进教育、对话、和解、宗教间对话以及基于权利的方法所作的努力。报告最后要求联合国各机构采取日益一体化的方法。

我国代表团认识到所有宗教在促进和平文化方面的重要性,同时认为,必须为年轻一代灌输拥抱和平及和谐生活的动力思想。为此目的,柬埔寨成为大会今天将以协商一致方式通过的关于为实现和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作的决议草案(A/69/L.41)的提案国。

最后,我谨借此机会感谢印度提出上周未经表决获得大会通过的专门为了增进世界各地人民健康并获得包括我国在内的许多国家提案的旨在设立国际瑜伽目的决议(第69/131号决议)。

德赫加尼先生(伊朗伊斯兰共和国)(以 英语发言):我们今天讨论的议程项目以及我们 很快将对其采取行动的决议草案(A/69/L.34和 A/69/L.41),在过去数月和数年已变得日益重要。 其重要性首先在于它们注重和平,这是本组织最重 要的一个基本支柱,并且还因为它们强调必须发展 适当的建设和平文化,这是建立公正和持久和平的 首要基础。它们变得更重要的原因是邪恶的人正在 开展更多的活动,尤其是在我们区域,这些人从本 质上反对和平并对和平文化深恶痛绝。在这方面, 我们都知道由于从事盲目和黑暗暴力的势力所采取 的行动,伊拉克和叙利亚人民遭遇的困境。

由于大会决议中主张的和平文化主要对个人和 社区产生影响,人们期待今天决议草案中的崇高和 高尚理想将有助于减少并最终消除叙利亚和伊拉克 境内恐怖主义团体从区域各地和区域外、包括从某 些个人和社区获得的支持。同样,我们应当加倍努 力执行这些决议草案,从而打击正在腐蚀某些青年 头脑的暴力和极端主义的反文化。

伊朗伊斯兰共和国非常重视为促进文化间、宗教间和文明间的和平、温和理念、对话及了解所作的努力。去年,我国政府倡议提出了一项获得大会一致通过的关于构建一个反对暴力和暴力极端主义的世界的决议(第68/127号决议)。该倡议是伊朗伊斯兰共和国总统哈桑·鲁哈尼先生阁下在大会第六十八届会议一般性辩论发言中提出的(见A/68/PV.6,p.16)。该决议获得的广泛支持表明了这一事项在世界眼中的重要性,以及国际社会采取果断协调行动处理日益上升的暴力极端主义现象的紧迫需要。

该决议获得通过以来的事态发展证明了它的呼 吁的现实意义,以及所有国家努力遏制暴力极端主

义是多么重要。我们高兴地看到,每个区域和国际论坛,以及学术界、媒体和民间社会,日益认识到有必要采取反击暴力极端主义的政策和行动。上周在伊朗伊斯兰共和国德黑兰举行了第一次关于构建一个反对暴力和暴力极端主义的世界的国际会议,来自50多个国家的政府、学术界和民间社会的代表出席了会议。会议最终通过了一项宣言和行动计划,正在作为今天议程项目下的文件分发给大会。该宣言和行动计划强调了促进社会内部和各国人民及社区之间和平与容忍的准则和原则,并列举了为执行这些准则和原则而应当采取的具体行动。

在我们这个全球化世界里,任何祸患都不可能被限制在一个区域。无论它们源于何处,暴力和暴力极端主义以及滋养它们的文化的传染性与埃博拉病毒和H1N1流感一样强烈,并且以二氧化碳同样的方式影响到全世界。滋养这种新型暴力的文化已经在流窜,同样骚扰远近各处的社会。今天的暴力极端分子和其他和平的敌人来自许多不同的国家、族裔背景和国籍。由于对和平的挑战已经全球化,任何应对这些挑战的行动也应该全球化。因此,现在必须动员全球人民反对和平的敌人,而全球对话是解决这一必要问题的起点。

教科文组织《组织法》序言宣布,"战争起源于人之思想,故务须于人之思想中筑起保卫和平之屏障"。如果我们要打赢极端主义与温和理念之间、容忍与偏执之间的战斗,我们首先应当对思想提出挑战。那些认为自己是唯一值得活着的暴力极端分子在精神上反对和平。没有一个宗教教导其追随者他们是唯一值得活着的人。以宗教名义屠杀无辜人民的做法是对宗教的绝对歪曲。所有宗教的智慧之声现在应该紧密团结起来,重申其对和平与容忍的绝对忠诚。

代理主席(以英语发言):根据 1994年10月19日大会第49/2号决议,我现在请红十字会与红新月会国际联合会观察员发言。

洛布里-布朗热先生(红十字会与红新月会国际联合会)(以英语发言): 红十字会与红新月会国际联合会(红十字与红新月联会)欢迎秘书长关于促进和平文化和为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作的报告(A/69/413),以及由教科文组织、联合国不同文明联盟、建设和平委员会、联合国志愿人员方案、妇女署以及联合国许多其他实体主导的报告中所描述的进展。更具体地说,红十字与红新月联会赞同秘书长在今年提出的单一报告中强调和平文化与宗教间和文化间对话之间的相互联系,并赞同他呼吁

"联合国系统各实体对这些问题采取日益统一的做法,特别是在外地一级的活动中" (A/69/413、第95段)。

红十字与红新月联会坚定致力于促进崇尚和 平与非暴力、文化间对话和社会包容的全球文化, 在这种文化中,人类价值和尊严真正得到弘扬。实 际上,促进社会包容以及非暴力与和平文化是我们 在目前这个十年所要实现的三项战略目标之一。报 告指出,要将暴力文化变为和平文化,需要全球改 变观念和行为。我们必须改变目前的思维和互动方 式,从固执分歧转变为崇尚多样性和多元主义,从 消极反应转变为联合应对和主动预防,从因害怕而 排斥转变为在共同人性基础上进行联系,以及从感 受到威胁时诉诸言词和肉体暴力转变为建设性对话 和信任。

在此框架内,我们认为,妇女、青年和儿童是 促成变革的强大力量,在进行导致建立非暴力与和 平文化的社会变革时必须利用他们的精力和技能。 此外,我们认为,在进行导致建立非暴力与和平文 化的社会变革时,教育和志愿者活动是至关重要的 支柱。

妇女继续遭受经济和金融危机影响。她们还格 外易受伤害,遭受贫穷、气候变化、粮食无保障、 移徙、境内流离失所以及冲突等其他人道主义挑战 的影响。这些挑战使她们变得更为脆弱。然而,妇

14-69514 17/21

女还格外易受自然灾情、缺乏资源、没有机会或平 等机会利用适当的卫生和教育服务和设施等因素的 影响。我们还知道,不幸的是,妇女继续遭受程度 不可接受的暴力。

因此,红十字与红新月联会确保在应对紧急情况时,将适当的预防、减少和应对暴力的战略,包括为暴力幸存者提供咨询,纳入我们的方案。此外,红十字与红新月联会确保将性别考量纳入我们工作的所有方面,包括供水与环卫设施、医疗保健和住所等。所有这些都符合我们关于性别多样性问题的战略框架。换言之,我们确定和顺应各种年龄和体能的妇女、女童、男童和男子的不同需求和能力。

为应对造成脆弱的根本原因并推动建立安全和具有复原力的社区,我们还鼓励增加和加强志愿者方案。通过增强志愿服务,我们能够提出支持妇女的双重办法。第一,妇女志愿者,不论年轻还是年长,都最适合于为她们所在社区特别是为其他妇女提供人道主义援助。第二,经验表明,妇女参与时,更易找到支助系统来帮助她们建立必要的信心,应对她们日常面临的问题。

正如秘书长的全球教育第一倡议所强调的那样,各方广泛认为,确保人人有机会接受优质教育具有重要意义。根本问题仍然是:我们想提供什么样的教育?从我们希望教育灌输的总体人类价值观的角度看,这种教育的目的和由此决定的内容应该是什么?红十字与红新月联会坚信,学校教育或非正规教育不仅事关培养认知能力或增加知识,而且还事关灌输和培育人类价值观,以及使个人能够和谐地、建设性地行事和互动的社会和生活技能。红十字与红新月联会认为,如果我们想致力于建立无歧视、排斥和暴力的世界,那么教育就必须灌输此类技能、感同身受的精神、不加评判的思维、积极倾听、批判性思考、非暴力沟通、协作性谈判以及调解。

教育在触动心灵时,能够促进真正欣赏和尊重多样性。因此,教育的本质在很大程度上是教人学会做人和学习与他人相处。然而,如何能够在暴力局势中采取非暴力态度或在脆弱环境中不诉诸暴力?我们认为,答案首先在于获得"感受自我"的能力,也就是说,能够从人道主义角度分析局势,然后采取建设性行动。有确凿证据表明,运用此类技能事实上会减少以暴易暴的可能性。

获得进行建设性对话和尊重多样性的能力会减少儿童和青年从事歧视性行为的可能性。还会减少他们以暴力解决分歧或减少紧张状况的可能性。教育的这一滚雪球效应会积极影响整个社会,能减少有确凿证据证明由暴力造成的社会和经济损失,并创造更安全和更具包容性的社区。家庭生活、学校、媒体和社区互动都是促进非暴力与和平文化的潜在教育平台。

最后,除为消除暴力根源而进行基于价值观和技能的教育外,我们大力鼓励增加和加强志愿者活动机会。我们认为,志愿者活动是一种非正式教育,这种活动是社区建设的核心所在,也是社会凝聚力的催化剂。除我先前所概述的给妇女和女童带来的惠益外,这种活动还是个人同来自各种背景、文化和宗教的人们一道工作以便为其社区作出贡献的极佳途径。这种活动加强社区支助系统,并因此增强复原力并减小受暴力行动影响的可能性。

最后,我们认为,采用非认知性教学方法提供 注重技能和价值观的教育,结合志愿者活动,其累 积效果可对整个社会产生积极的影响,减轻已经充 分证明由暴力造成的社会和经济影响,创造更安全 和更包容的社区。

代理主席(以英语发言): 我们听取了关于议程项目14的辩论的最后一名发言者的发言。

我们现在将着手审议经口头订正的决议草案 A/69/L. 34和A/69/L. 41。关于题为"贯彻落实《和平文化宣言》和《和平文化行动纲领》"的决议草案A/69/L. 34,我请秘书处代表发言。

埃利奥特女士(大会和会议管理部)(以英语发言):我谨宣布,自决议草案提交以来,除文件中所列代表团外,下列国家也已成为决议草案A/69/L.34的提案国:贝宁、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、智利、刚果、科特迪瓦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄立特里亚、格鲁吉亚、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、意大利、肯尼亚、基里巴斯、吉尔吉斯斯坦、莱索托、马里、蒙古、黑山、莫桑比克、荷兰、尼加拉瓜、帕劳、大韩民国、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、索马里、苏里南、斯威士兰、多哥、突尼斯、越南、也门和津巴布韦。

代理主席(以英语发言): 我是否可以认为, 大会希望通过决议草案A/69/L.34?

决议草案A/69/L.34获得通过 (第69/139号决议)。

代理主席(以英语发言): 大会现在将就经口头订正、题为"为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作"的决议草案A/69/L.41作出决定。

我请秘书处代表发言。

埃利奥特女士(大会和会议管理部)(以英语发言):我谨宣布,自决议草案提交以来,除文件中所列代表团外,下列国家也已成为决议草案A/69/L.41的提案国:奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、智利、中国、匈牙利、意大利、日本、哈萨克斯坦、卢森堡、摩洛哥、波兰、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、多哥、突尼斯、土耳其和越南。

代理主席(以英语发言): 我是否可以认为, 大会希望通过经口头订正的决议草案A/69/L.41?

经口头订正的决议草案A/69/L.41获得通过 (第69/140号决议)。

代理主席(以英语发言):在请发言者发言解释立场之前,我谨提醒各代表团,解释投票或立场的发言以10分钟为限,各代表团应在各自的席位上发言。

萨姆韦良先生(亚美尼亚)(以英语发言): 亚美尼亚承认并完全肯定题为"为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作"的第69/140号决议的重要性,并赞扬其主要提案国的努力,因为我们坚信,这种对话可增进和平与社会稳定及对全球、区域、国家和地方多样性的尊重,以及强化有利于和平和相互了解的环境。我们认为,宗教间和文化间对话应着眼于促进社会和谐、和平与发展,应坚决谴责一切形式和表现的仇外心理、种族主义和歧视。

有鉴于此,亚美尼亚希望,阿塞拜疆有机会主办决议第10段所提的2016全球论坛,这将有力地劝阻阿塞拜疆政府进一步推行由政府支持的恐惧亚美尼亚和仇恨亚美尼亚人的政策,说服阿塞拜疆审查和重新考虑它对一个邻国的敌对政策,同时促进友好和相互谅解,这是争取实现区域和全球和平与稳定的重要工具。决议第10段特别提及促进不同文明、文化、宗教和信仰之间的了解。

代理主席(以英语发言):我们听取了唯一一位解释立场发言者的发言。

我请意大利代表作决议通过后的发言。

加托夫人(意大利)(以英语发言): 我荣幸 地代表欧洲联盟(欧盟)就题为"为了和平而促进 宗教间和文化间的对话、了解与合作"的第69/140 号决议发言。欧洲联盟谨感谢巴基斯坦和菲律宾代 表团本着高度建设性的精神领导协商进程。

欧洲联盟赞赏主要提案国努力考虑前几年提出的剩余关切问题,并肯定多年来决议文本不断改进。我们特别赞赏对序言部分第13段和执行部分第10、12和18段作出的一些改动。然而,案文未能反映我们关切的所有问题。特别是,欧盟谨强调,欧

14-69514 **19/21**

盟继续重视始终同时提及宗教和信仰,以及宗教或信仰自由适用于作为权利持有者的个人,他们可以在一个社群(包括作为宗教少数群体)、与他人一道或单独行使这项权利。

欧盟高度重视民间社会对促进文化间和宗教 间对话的贡献,因此认为,对话只有在各方均可发 言、人权和基本自由得到尊重和自由与开放的媒体 格局存在的环境中方可取得成功。欧盟还认为,我 们必须认真思考政府和民间社会各自的作用。特别 重要的是,政府本身必须采取积极行动,创造不纵 容以宗教或信仰为由迫害个人的条件,而不是期待 民间社会或国际机构单独采取行动。

最后,我们相信,各提案国将积极考虑把这项 决议变成一项两年期倡议的建议。

代理主席(以英语发言): 大会就此结束现阶 段对议程项目14的审议。

议程项目128

调查导致达格·哈马舍尔德及其随行人员罹难的原 因和情况

决议草案(A/69/L.42)

代理主席(以英语发言): 我现在请瑞典代表介绍决议草案A/69/L.42。

托雷松先生(瑞典)(以英语发言): 我今天要求发言,是要介绍一项关于调查导致达格•哈马舍尔德及其随行人员罹难的原因和情况的决议草案。我高兴地代表文件A/69/L. 42所载决议草案的20个原始提案国介绍该决议草案。我们感谢今天参与提案的所有国家,当然也热烈欢迎任何新增提案国。

联合国第二任秘书长达格·哈马舍尔德在追求和平方面的言行是大会所熟知的。即便在他在世时,他对本组织的作用和运作的影响也非常深远。但他的任期——其特点是远见与务实并重——也为后来采取各项政策和做法铺平了道路,而我们现在对这些政策和做法成为主流和得到整合已经习以为

常。哈马舍尔德促进了联合国和秘书长的公允和独立——这些理想今天极少受到质疑,而且在联合国已扩大为近乎全球性组织的情况下,具有至关重要的意义。他构想出预防外交理念,并为秘书长直接开展外交行动树立了开拓性的榜样。此外,在1956年设计联合国首个武装维和特派团即联合国紧急部队过程中,他为如今仍是联合国工具箱中最重要、最突出工具之一的维和行动奠定了基础。因此,达格·哈马舍尔德的遗产在他1961年9月不幸遇难以来的半个世纪中始终都具有现实意义。我们虽然非常了解他的生平和贡献,但仍不清楚导致他突然悲惨丧生的事件的一些有关情况。

我们所知道的是,1961年9月17日晚和18日凌晨,一架载有16人——其中就有达格·哈马舍尔德——的瑞典飞机在当时北罗德西亚、现在为赞比亚的恩多拉附近坠毁。机上所有人均丧生。多年来,发表了关于坠机背景、情形和原因的一些研究结果。然而,它们无一被视为明确无疑地解释了坠机事件。联合国自己的调查也是如此。

大会通过1962年10月26日第1759(XVII) 号决议,审议了联合国关于坠机事件的调查报告 (A/5069),并请秘书长将涉及这起灾难的任何新 证据告知大会。秘书长在2014年3月21日的一份说明 中,向大会转递了调查哈马舍尔德罹难事件独立委 员会的报告(A/68/800,附件)。在说明中,秘书 长表达了报告含有新证据的看法,并建议大会考虑 采取三种不同备选方案,来研究这一新情况。这份 说明强调,达格•哈马舍尔德无与伦比的服务和牺 牲及其遗产促使我们寻求了解他及其随行人员罹难 情况的全部真相。

瑞典欢迎哈马舍尔德委员会的报告以及秘书 长要求大会予以审议的请求。我们和他一样,鼓励 会员国公开有可能提供坠机事件新情况的一切相关 记录,并欢迎为进一步查明此事开展一切工作。在 采取此类行动时,应当适当考虑到达格·哈马舍尔 德和其他罹难者及其家人的人格尊严,这些家人中 有一些今天在此与会。因此,我们听从秘书长的要

求,向大会介绍该项决议草案。目前,我们认为,根据哈马舍尔德委员会的建议,不重启联合国的整个调查,而只是开展有重点和适度的重新调查是合适的。

在过去几周进行非正式协商后,瑞典拟定了含有三项行动内容的决议草案。第1段请秘书长任命一个独立专家小组,以审查新证据,评估其证明价值。第2段鼓励会员国公布所掌握的任何相关记录并向秘书长提供有关达格•哈马舍尔德及其随行人员罹难的相关资料。最后,第3段请秘书长向大会第七十届会议报告进展情况。第五委员会将在本周晚些时候审议该决议草案所涉经费问题。

瑞典感谢我们已经获得的对于该倡议的支持, 特别感谢赞比亚的合作。我们同样感谢挪威、奥地 利、缅甸、秘鲁、埃及、加纳和大韩民国。这些会 员国现在或曾经有国民担任联合国秘书长。瑞典也 非常感谢协助我们提出该倡议的所有代表团表现出合作精神和灵活态度。

决议草案不仅旨在通过发掘现有文件,而且旨在通过创造必要条件,使迄今一直未能获得适当重视的证人证词最终得到听取,来帮助揭示有关达格•哈马舍尔德及其同机人员罹难的新情况。我国政府衷心希望,出于尊重达格•哈马舍尔德和与其一起罹难者的尊严以及他们在人们记忆中的形象,并尊重其他相关人士, 我们因此而能够开始最终了结此事。所以,我们希望大会支持该决议。

代理主席(以英语发言): 我愿通知各位成员,对于题为"调查导致达格•哈马舍尔德及其随行人员罹难的原因和情况"的决议草案A/69/L.42的审议将推迟到日后进行,具体日期另行公布。

大会就此结束其现阶段对议程项目128的审议。 下午12时35分散会。

14-69514 21/21